

Saison 2011-2012 / Opéra / Danse

# PASSION

DE PASCAL DUSAPIN & SASHA WALTZ

Je 2, Sa 4 février à 20h & Di 5 février à 16h





*PASSION*

Photo : Bernd Uhlig





Durée : 1h30 sans entracte

Opéra / Danse

# PASSION

## DE PASCAL DUSAPIN & SASHA WALTZ

Opéra de **Pascal Dusapin**, créé en 2008. Livret de **Pascal Dusapin** et **Rita de Letteriis**  
Création chorégraphique de **Sasha Waltz**

Avec

**Barbara Hannigan, Georg Nigl** solistes

Sasha Waltz & Guests

**Edivaldo Ernesto, Virgis Puodziunas,  
Zaratiana Randrianantenaina, Yael Schnell,  
Xuan Shi, Niannian Zhou**

Vocalconsort Berlin

**Antje Rux, Cecile Kempnaers,  
Anne-Kristin Zschunke, Thomas Volle,  
Birger Radde, Simon Berg**

**Ensemble Modern** orchestre

Mise en scène et chorégraphie **Sasha Waltz**  
Direction musicale **Franck Ollu**  
Décors **Sasha Waltz, Thilo Reuther**  
Costumes **Hussein Chalayan**  
Lumières **Thilo Reuther**  
Dispositif électroacoustique **Thierry Coduys**  
Dramaturgie **Ilka Seifert**

Répétiteur de danse **Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola**

Assistant à la mise en scène **Steffen Döring**

Assistant dispositif électroacoustique **Romain Vuillet**

Répétiteur musical **Christophe Manien**

Assistant lumières **Olaf Danilson**

Assistant à la direction technique **Carsten Grigo**

Réalisation des costumes **Beate Borrmann**

Maquillage et coiffure **Kati Heimann**

Habilleuse **Margaretha Heller** Régie Plateau **Jean-Michel Criqui**

Plateau **Hans Fründt, Carsten Grigo, Kai Neumann**

Régie vidéo **Karl Wedemeyer** Régie son **Lutz Nerger**

Régie lumières **Martin Hauk**

Tournées **Karsten Liske** Production **Emilie Guérin**

Direction technique **Reinhard Wizisla**

Direction Vocalconsort Berlin **Markus Schuck, Kai-Uwe Fahnert**

Direction Ensemble Modern **Roland Diry**

Direction Sasha Waltz & Guests **Jochen Sandig**

**Production** Théâtre des Champs-Élysées / Sasha Waltz & Guests.

**Coproduction** Opéra de Lille, Made in Radialsystem® - Sasha Waltz & Guests reçoit le soutien du Hauptstadtkulturfonds.

Production créée en octobre 2010 au Théâtre des Champs-Élysées, Paris.

*Passion* est publiée aux Éditions Salabert.

À la demande de l'équipe artistique, ce spectacle ne fait pas l'objet d'un surtitrage en français. Le livret intégral est publié dans ce programme.

Les représentations de *Passion* à l'Opéra de Lille bénéficient du soutien du **Crédit du Nord**, parrain de l'événement.





## EN GUISE D'INTRODUCTION

Pascal Dusapin, né en 1955 à Nancy, est sans nul doute le compositeur français le plus joué de nos jours, tant en France qu'à l'étranger. Auteur de nombreuses pièces pour orchestre, soliste et dans le domaine de la musique de chambre, son corpus opératique connaît les honneurs des plus grandes scènes lyriques à travers le monde.

*Passion* est son sixième opéra et il a été créé le 29 juin 2008 dans le cadre du Festival d'Aix-en-Provence sous la direction de Franck Ollu, chef avec lequel le compositeur entretient une relation privilégiée et par la soprano Barbara Hannigan et le baryton Georg Nigl, les deux solistes pour qui justement a été écrit l'ouvrage. En tout juste deux ans, *Passion* connaît sa troisième mise en scène, confiée cette fois-ci à la talentueuse chorégraphe berlinoise Sasha Waltz. Une rencontre qui n'a rien pour surprendre, puisque Pascal Dusapin et Sasha Waltz se connaissent bien pour avoir il y a quelques années réalisé ensemble un sublime opéra chorégraphique, *Medea*, le second opéra du compositeur d'après *Medeamaterial* de Heiner Müller.

*Passion* est également le second opéra de Pascal Dusapin — après *Medeamaterial* justement — à « explorer » l'univers baroque. En effet, le compositeur y revendique haut et fort l'esprit de Monteverdi et tout particulièrement celui de *L'Orfeo*, œuvre emblématique par excellence puisqu'à la source même de toute l'histoire de l'opéra moderne.

« Bien avant Monteverdi, c'est la figure d'Orphée qui est à l'origine de cet opéra. Cet intérêt pour ce personnage n'a pas surgi, par hasard, dans ma production. Après *Perelà* qui examinait la question du dessus, après *Faustus*, *The Last Night* porté par celle du dessous, j'ai voulu voir ce qui se passait encore plus bas » nous explique-t-il.

« Dans *Passion*, il y a deux personnages. Lei, une femme, Lui, un homme. Les autres s'appellent Gli altri (les autres). Lui, Lei, Gli altri, on ne saura pas qui ils sont, parce qu'il n'est pas si important de le dire, et que tout le monde le sait. Il y aussi un serpent que l'on ne voit pas, mais on sait bien qu'il est par-là... Lei et Lui sont animés par un perpétuel transport d'une passion à l'autre. C'est un franchissement, comme une initiation. Leurs passions s'apposent, s'opposent et se divisent en de multiples chemins traversés par la peur, la joie, la douleur, l'effroi, le désir, le ravissement, la peine, l'amour, la colère. Mais Lei refusera de remonter vers le soleil parce qu'elle connaît la fin de cette histoire-là. Lui, que tout affecte mais qui toujours, s'apprête à soutenir la guerre, se laissera enfouir à jamais, avec Lei, dans cet antre obscur, dont il sait que pour retourner au soleil, le chemin est fermé. »

Nous voici donc au cœur même d'un rituel vieux comme le monde, celui du couple, du duo, du masculin-féminin, du corps à corps, une thématique qui ne pouvait que séduire Sasha Waltz. À la différence d'autres spectacles précédents, elle a pu cette fois-ci travailler dès les premières répétitions avec les deux solistes, tous deux ainsi fortement impliqués dans le processus dramaturgique et chorégraphique au même titre que les danseurs de sa compagnie.

*Passion*, malgré — ou peut être à cause de — sa thématique universelle s'inscrit musicalement dans une certaine forme d'intimité bien qu'il s'agisse d'un ouvrage éminemment polyphonique. L'œuvre est servie par une formation instrumentale assez classique (flûte, hautbois, cor anglais, clarinette, clarinette basse, basson, cor, trompette, trombone, harpe, un clavecin baroque à deux claviers, clavier électronique, violons, alto,





violoncelle, contrebasse, un oud et un dispositif électronique imaginé avec son fidèle complice Thierry Coduys) offrant une matière musicale intense et profonde où viennent s'épanouir les différentes étapes d'une dramaturgie des passions. Le chant des deux solistes y trouve naturellement sa place et grâce à un dispositif électro-acoustique particulier (les chanteurs sont équipés de capteurs musculaires posés sur leur gorge, permettant d'entendre leur énergie physique au plus proche), leur corps devient à proprement parler un instrument musical en soi, une idée très présente dans toute l'œuvre vocale du compositeur depuis longtemps.

« Comme Lei et Lui, animés par le transport perpétuel d'une passion à l'autre, j'ai rêvé une musique où le son et le mot ne puissent jamais être distingués l'un de l'autre ».



## AUTOUR DE *PASSION*

**Sa 4 février**

**RENCONTRE** avec l'équipe artistique  
à l'issue de la représentation (entrée libre).

**Me 8 février 18h**

**CONCERT PASCAL DUSAPIN**

Pièces pour soprano, clarinette, violoncelle, piano.  
Avec l'ensemble **Accroche Note**.

Tarif 8 € / Réduit 5 €

Abonnement 10 Concerts du Mercredi = 50 €

tél. 0820 48 9000 - [www.opera-lille.fr](http://www.opera-lille.fr)

LES REPRÉSENTATIONS DE *PASSION*  
À L'OPÉRA DE LILLE BÉNÉFICIENT DU SOUTIEN DU  
**CRÉDIT DU NORD**

**Crédit du Nord** ★

PARRAIN DE L'ÉVÉNEMENT





# PASSION DE PASCAL DUSAPIN

Textes publiés avec l'aimable autorisation des Éditions Salabert (Universal Music Publishing Classical)

1

## Les autres

À la fin de la journée...

## Elle

Je viens à toi ?... Moi, oui, c'est moi !

Oui... oui... moi, moi !

## Lui

Soleil ! Soleil !... toi qui vois tout...  
Soleil... mon Soleil !

## Elle

Ton cœur est avec moi ?... Soleil !  
Soleil... Ôooo Soleil !...

Regarde le haut du ciel. Viens à moi... Me vois-tu ?

## Lui

Je te vois !

## Elle

M'entends-tu ?

## Lui

Je t'entends !

## Elle

Je te vois ! Je t'entends ! (*Ô joies...  
Ô désirs...*)

Je te vois et t'entends ! Je te vois !

## Les autres

M'entends-tu ? Je te vois !

Je t'entends ! Me vois-tu ?

(*Ô joies... Ô désirs...*) Je te vois et  
je t'entends !

## Elle

(*Ô joies... Ô désirs...*)

Je te vois et je t'entends ! Je te vois !

## Lui

Regarde le haut du ciel.

Dis-moi si notre plaisir nous vient  
du ciel. Dis-le-moi !

## Elle

Comme vient du ciel ce qui nous  
arrive ici-bas. (*Ô mon soleil !*)

## Lui

Ô mon soleil ! Ton cœur est avec

moi. Soleil ! Soleil ! Ô Soleil !

Regarde le haut du ciel. Viens à  
moi... (*J'ai des ailes !... oui, j'ai des  
ailes...*)

## Les autres

Ô mon soleil !

## Elle

Ô mon soleil !

*Ils marchent. Dans le lointain, le  
son d'un violon.*

## Lui

Je viens à toi ?... Je pars ?... (*Ah !  
tout m'affecte !...*) Moi, oui, c'est  
moi ! Oui... oui... moi, moi ! Ah ! le  
moindre souffle me brise. Mais rien  
ne peut m'échapper ! Je ne m'en  
vais pas ! (*J'ai des ailes...*) Je te  
parle. (*Saurais-je calmer les cours  
troublés ?...*) Aucun pinson ne  
bouge dans ces arbres ? Nulle eau  
bruisante ?... Rien... rien...

## Elle

Soleil ! Soleil !... toi qui vois tout...  
Soleil... mon Soleil ! Dis-moi si  
notre plaisir nous vient du ciel. Dis-  
le-moi !... comme vient du ciel...

## Lui

Mon cœur n'est plus avec moi... La  
nuit... La nuit noire... Ô nuit noire...  
La nuit danse au ciel pour la lune...  
Et moi ! Moi qui autrefois me nour-  
rissait de soupirs et me désaltérait  
de larmes. (*Mais que désires-tu ?*)  
Regarde le haut du ciel.  
Il s'adresse à lui-même.

2

Vois-tu la verte rive ? Repose-toi !  
Viens à moi... Repose-toi ! Accorde  
ta voix au murmure des eaux.

## Elle

Je ne vois plus ni n'entends.  
(*Ô désirs, joies et tourments !...*)  
Je suis aveugle !

## Lui

(*Suis-je aveugle ?...*)

## Elle

Je suis sourde !

## Lui

(*Suis-je sourd ?...*)

## Elle

Je suis aveugle et sourde ! Le mou-  
dre souffle me brise...

## Lui

(*Le moindre souffle... oui, le  
moindre souffle...*) Je viens... Je  
viens à toi... Non, je pars. Je pars,  
oui... (*J'ai des ailes !... oui, j'ai des  
ailes !*) Non ! Oui ! Nooooo...

## Elle

Mais que désires-tu ? Regarde,  
regarde le haut du ciel. Où vas-tu ?...

## Lui

Et toi, d'où viens-tu ?

## Elle

À la fin de la journée je me  
retrouvais par une forêt obscure.  
Je m'apprétais à soutenir la  
guerre...

## Lui

La guerre ? Mais moi, moi...  
pourquoi devrais-je venir ?

## Elle

Et moi ? Je respire ? Je reste ?...

## Lui

Tu m'as quitté... Ôooo... Et moi ?  
Je reste ? Non, je descendrais sans  
crainte aux plus profonds abîmes...  
Saurais-je attendre le cœur du Roi  
des ombres, saurais-je t'entraîner  
revoir les étoiles ?...

## Elle

Hélas, amer destin ! Hélas... Tu  
m'as quitté !... Ah, ciel avare ! Tu  
déchires mon cœur !... Tu fuis !...  
Ô ma vie... Hélas, amer destin !  
Hélas, sort impitoyable et cruel !  
Hélas, étoiles funestes... Ah, ciel  
avare !





3

**Lui**

Et je reviens encore, comme une ligne au centre !...

**Les autres**

Hé, hé, hé !...  
Rien n'échappe  
À ma dent.  
Elle jouit.  
Elle ronge.  
Ne fuyez pas, ô mortels,  
Je boîte mais j'ai des ailes.

**Lui**

Aucune lumière ne m'apparaît mais mon Soleil est enfermé ici ! Ouvrez, ouvrez cette fenêtre ! Viens !  
Devance le jour ! Lève-toi et dissipe la brume et l'ombre du ciel !...  
Mais que vois-je ?... (Il l'aperçoit !...)  
Non, je ne rêve pas !... Son âme retourne au ciel.

**Les autres**

Son âme retourne au ciel.

**Elle**

Les joies, les douleurs

**Lui**

Reviens !  
Ô amer destin...

**Elle**

Les désirs sont ma vie  
Aveugle suis et sourde  
Point ne vois, ni n'entends...

**Lui**

Mais moi, pourquoi devrais-je venir ?  
Oser ? (Je crains de venir par ici...)

**Elle**

Pourquoi n'aides-tu pas celle que tu aimais tant ? N'entends-tu pas la pitié de mes pleurs ? Ne vois-tu pas la mort qui me menace ? Elle me fait trembler le sang dans les veines... Soleil... mon Soleil, toi qui vois tout...

**Lui**

Mais toi, pourquoi es-tu retournée vers cette angoisse ? Pourquoi n'es-tu pas allée à la douce montagne ?...  
Échappe à cet endroit sauvage !...  
Cette bête qui te fait crier ne laissera nul homme passer par son chemin...

**Elle**

Oh, mon Soleil se tait... Tu m'as quitté... Adieu Terre, adieu Ciel et Soleil, adieu. Alors... je descends...

**Lui**

J'ai déchiré son cœur... (Odieux à moi-même, où vais-je me cacher ?...)  
Je fuirai... Ô ma vie... Hélas, amer destin...

4

**Elle**

Dormais-je encore ou suis-je éveillée ?  
Quelles contrées s'offrent à mes yeux ?  
Quel est cet air que je respire ?  
Et ce sol que je foule ?  
Dormais-je encore ou suis-je éveillée ?...

**Les autres**

Ô sommeil, mortel sommeil, frère de la mort...  
Hé, hé, hé... Sommeil, sommeil...  
(Ah, l'avenir qui vient est sans pitié...)  
Ah ! Le futur est inoubliable...)

**Elle (immobile)**

Je n'entends pas...  
Je ne vois plus, ni n'entends...  
Cette grotte s'ouvre, je tombe...  
Non !  
Cesserai-je de pleurer ?  
Laisserai-je échapper de mon cœur un chant joyeux ?

**Les autres**

Oh... Si long... je suis long, si long...  
(et les étoiles se déplacent...)  
Hé, hé, hé... (Les mortels ne désespèrent pas !...)

Insatiable goinfre !

Cruel dévoreur !  
Bavard !

Ne viens pas troubler ma paix !

(S'adressant au Temps)

Cours !

Cours !

Cours vite !

**Elle (Elle s'étend sur le sol...)**  
Je n'entends pas... je n'entends pas...  
(Elle meurt...)

5

**Elle**

Viens avec moi, vers un long sommeil.

**Lui**

Mais ici, tout est gris, immobile et calme.

**Elle**

Ce n'est pas vrai ! (Existes-tu ?)  
Tu n'existes pas ! Pars !

**Lui**

Te souviens-tu de moi ?

**Elle**

Écoute !

**Lui**

C'est le vent.

**Elle**

Non ! Il m'appelle...

**Lui**

Ne bouge pas.

**Elle**

Je dois partir. (retourner, retourner...)

**Lui**

Ne bouge pas !

**Elle (Elle ouvre à peine une porte et s'adresse à quelqu'un qu'on ne voit pas)**

Non ! Il m'appelle...  
Qui es-tu ?

**Les autres**

Ouvre... Obéis-moi !

**Lui**

Ne bouge pas ! (Le moindre souffle me brise...)

**Elle (s'adressant à ce qu'elle regarde)**

Tu ne me fais plus peur. Je peux venir avec toi ?

**Lui**

Mais où ? Non ! Que se passe-t-il ?

**Elle (en se tournant vers lui)**

Ne me retiens pas. Tu n'as plus besoin de moi. Je ne suis qu'une illusion pour toi.





6

**Lui**

Ah, ah, mais moi ! Ah, ah, mais je ne te laisserai pas partir ainsi ! Je ne laisserai pas abîmer ainsi ta beauté ! Ah, ah, mais toi !... Ah, ah ! Tu n'oserais pas abîmer ainsi ta beauté si je vivais auprès de toi ! *(Si tu me laissais vivre auprès de toi)*

**Elle**

Ne me retiens pas...

7

**Elle**

Je viens à toi. *(Je te suis...)* Tu ne rêves pas. *(un long sommeil...)*

**Lui**

*(Mais ici, tout est gris...)*  
Qu'attends-tu ? *(immobile...)*  
Que désires-tu ?  
Qu'attends-tu ? *(...et calme...)* *(Je viens ?)* Tu m'as quitté... *(quitté...)*  
Que désires-tu ? *(Qu'est-ce ?)* Tu ne rêves pas.

**Elle**

Parle-moi, parle-moi... Je n'entends plus.

**Lui**

Pourquoi t'abandonnes-tu ainsi ?

**Les autres**

Lève-toi ! Debout ! La voie est longue, et le chemin mauvais...

**Lui**

Tu m'as quitté... Et toujours, je gémirai... *(Ah ! tout m'affecte !)*  
Regarde, regarde le haut du ciel.

**Elle**

Je vais pleurer et toujours je gémirai... *(Le moindre souffle me brise!...)*  
Vois le serpent... aide-moi... Ah !  
Je n'entends pas ! Je ne vois pas !  
Parle-moi. Parle-moi ! Soleil !  
Ô mon soleil ! Parle-moi. Parle-moi !  
Fais-moi entendre ta voix.

**Lui**

Honte et danger te menacent, je le vois bien. Échappe à cet endroit sauvage !... Écoute-moi. Écoute-moi... Maintenant, écoute...

**Elle** *(Elle ne le regarde pas)*

Je ne me souviens plus de ta voix.  
Parle-moi ! Ô mon soleil, parle, parle, parle-moi... Puis-je entendre ta voix ? Parle-moi Soleil. Es-tu perdu à jamais ? Je n'entends plus rien. Toi, parle-moi ! Toi ! Parle-moi !  
Je te regarde ô mon soleil, je ne te reconnais pas !

**Les autres**

Le jour s'en va... ce long parcours... seule... ô... si long... ô... mémoire... et l'air obscur... ne rien voir... ne rien entendre... *(Soutenir cette guerre ?...)*  
qui écrira ce qu'elle voit...

8

**Elle**

Ah ! Le jour s'en va...

**Lui**

*(La forêt et les rivières se taisent...)*  
Dis-moi la raison de descendre là.

**Elle**

Je te dirai pourquoi, mais, je dois y retourner.

**Lui**

Mais où ?

**Elle**

D'où je suis revenue.

**Lui**

Emmène-moi !

**Elle**

Es-tu prêt ?

**Lui**

Dis-moi la raison de descendre là.

**Elle**

Ne le sais-tu pas ? Ici, tout chose rencontre son contraire.

**Lui**

Oh... Tu as cherché si longtemps.

**Elle**

Si longtemps déjà ?

**Lui**

As-tu trouvé ce que tu cherchais ?

**Elle**

Je crois ne plus jamais entendre chanter.

**Lui**

Repose-toi. Reviens !

**Elle**

Non ! Je ne puis fixer le soleil.

**Lui**

Réveille-toi !

*(Le sommeil d'Elle...)*

9

**Elle**

J'ai tant rêvé... J'attendais. Et puis, tout à coup, cette ombre,... si claire. Qu'était-ce qui fuyait au-dessus de ma tête ? Les nuages et les étoiles fuyaient, ils fuyaient. Qu'était-ce donc ?  
*(Serait-ce la lune ?)*

**Lui**

Tu es aveugle ? C'est la nuit qui est tombée...

**Elle**

Je ne vois rien.

**Lui**

C'est la nuit, crois-moi.

**Elle**

Tu dis ? Ah, c'est la nuit ? La nuit ? La nuit me cherche-t-elle ?  
Même si je ne suis pas aveugle... je te crois. C'est la nuit, pas le jour.  
*(Cette douleur est sans espoir, rien ne pourra me consoler...)*

**Lui**

Mais vois ! Vois ce qui ouvre le chemin !

**Elle**

*(Il est aveugle !)* Je ne vois rien !





**Lui**

Mais que dis-tu ?  
La voici !  
Vois la lune !  
Elle vient !  
Parle-lui, parle-lui !

**Elle**

Oh...  
Parle-moi !  
Fais-moi entendre ta voix !  
Je ne me souviens plus de ta voix !

**Lui**

Vois la lune !  
Vois la lune...

**Elle**

Ô mon soleil, parle-moi !

**Lui**

Qu'espères-tu ?  
Quels secours attends-tu ?  
Sais-tu que de cet antre obscur,  
pour retourner au soleil, le chemin  
est fermé ?

**Elle**

Puis-je entendre ta voix ?

Parle-moi, Soleil !  
Es-tu perdu à jamais ?  
Je n'entends plus !  
Je ne vois plus !  
Toi !  
Parle-moi !  
Je te regarde ô mon soleil, je ne te  
reconnais pas !  
Oh... Qui déchire mon cœur ?

**Lui**

... je viens t'aider...  
*(Je peux t'aider)*

**Elle**

Le ciel s'ouvre pour moi...

**Lui**

C'est moi... oui... oui... moi, oui...

10

**Elle**

*(Qu'est-ce que j'entends ?... C'est  
votre voix peut-être ?...)*

**Lui**

*(Je suis près de toi...)*

**Elle**

*Elle m'est si familière. On dirait...  
Une voix dont je rêve...  
Je ne la reconnais pas...)*

**Lui**

Arrête-toi, veux-tu ?... arrête...  
*(J'ai peur...)*

**Elle**

Adieu, adieu soleil, adieu.....

**Lui**

Oh le pinson... je vois le pinson...

**Elle**

Adieu Soleil,

**Lui**

J'oublie... Je le sens...  
J'oublie ... Je le sens... je ne sais  
plus...

**Elle**

Adieu...  
si...

**Lui**

je deviens... *(je n'entends plus)...*  
oh... le pinson...

*(j'ai peur...)* je n'entends plus... oh  
oh oh oh oh... mon soleil...

**Elle**

*(Ton visage est un fleuve...)*

Adieu...

Maintenant...  
Je sais tout.

*(On ne voit plus que la bouche  
d'une tête qui chante...)*

\*\*\*

## EN SAVOIR +

### WEB

**Pascal Dusapin, site de ressources de l'Ircam**  
[brahms.ircam.fr/pascal-dusapin](http://brahms.ircam.fr/pascal-dusapin)  
**Sasha Waltz & Guests, compagnie de Sasha Waltz**  
[www.sashawaltz.de](http://www.sashawaltz.de)

### EN VENTE À LA BILLETTERIE ET DANS LE HALL PENDANT LES ENTRACTES :

#### **Cluster - Sasha Waltz**

Henschel Verlag, 2007 > 40 €

#### ÉGALEMENT DISPONIBLES EN BILLETTERIE (UNIQUEMENT) :

Affiches de l'Opéra de Lille, nombreux ouvrages, disques, DVD  
relatifs aux artistes et à la programmation de l'Opéra de Lille...  
Sélection réalisée en partenariat avec la librairie Dialogues Théâtre,  
Lille.



Suivre pas à pas la création d'un spectacle,  
Connaître l'actualité des artistes,  
Être informé des offres de dernière minute...  
**Rejoignez-nous !**



## REPÈRES BIOGRAPHIQUES

### Pascal Dusapin musique

Chaire de création artistique au Collège de France (2007)

Né en 1955 à Nancy, Pascal Dusapin fait ses études d'arts plastiques et de sciences, arts et esthétique à l'Université de Paris-Sorbonne.

Entre 1974 et 1978 il suit les séminaires de Iannis Xenakis ; entre 1981-1983 il devient boursier de la Villa Médicis à Rome. Il reçoit de très nombreuses distinctions dès le début de sa carrière de compositeur. Parmi elles, en 1994, le Prix Symphonique de la SACEM, en 1995, le Ministère de la Culture lui décerne le Grand Prix National de Musique et en 1998, le Grand Prix de la Ville de Paris. En 2005, il obtient le prix Cino del Duca remis par l'Académie des Beaux-Arts. Il est Commandeur des Arts & Lettres. Il est élu à la Bayerische Akademie der Schönen Künste de Munich en juillet 2006. En 2006 il est nommé professeur au Collège de France à la chaire de création artistique.

En 2007, il est lauréat du Prix International Dan David, un prix international d'excellence récompensant les travaux scientifiques et artistiques et qu'il partage avec Zubin Metha pour la musique contemporaine.

Il est l'auteur de nombreuses pièces pour solistes, musique de chambre, grand orchestre et opéras.

Le 24 septembre 2008 Bernard Foccroulle a créé au Festival Musica de Strasbourg, la pièce pour orgue, *Memory* (hommage crypté et monomodal à Ray Manzarek). Son Solo n° 7 pour grand orchestre intitulé *Uncut* (2008) a été créé le 27 mars 2009 à la Cité de la Musique (Paris) par l'Orchestre Philharmonique de Liège placé sous la direction de Pascal Rophé à l'occasion du concert de l'intégrale des 7 solos pour orchestre : *Go, Extensio, Apex, Clam, Exeo, Reverso, Uncut* (l'intégrale des solos pour orchestre est publiée en CD chez Naïve).

Il inscrit également à ce jour six opéras à son catalogue :

- *Roméo & Juliette* (1985-88) – Création 1989 à l'Opéra de Montpellier

- *Medeamaterial* (1991) – Création 1992 à l'Opéra de la Monnaie de Bruxelles

- *To be sung* (1992-93) – Création 1994 à Nanterre/Amandiers sur une scénographie lumineuse de James Turrel

- *Perelà, uomo di fumo* (2002) commande de l'Opéra National de Paris - Création à l'Opéra Bastille le 24 février 2003 sous la direction de James Conlon et mise en scène par Peter Mussbach (Prix 2003 du syndicat de la critique).

- *Faustus, The Last Night* – Création le 21 janvier 2006 au Deutsche Staatsoper de Berlin (Unter den Linden). Reprises en mars à Lyon et en novembre 2006 au Théâtre du Châtelet à Paris. Cet opéra a été créé aux USA le 27 mai 2007 dans le cadre du Spoleto Festival USA à Charleston (SC) sous la direction de John Kennedy, mise en scène de David Herskovits.

- *Passion* – Création le 29 juin 2008 au Festival d'Aix-en-Provence (Théâtre du Jeu de Paume) par l'Ensemble Modern Frankfurt sous la direction de Franck Ollu. De nombreuses reprises ont été programmées, septembre 2008 au Festival Musica de Strasbourg, janvier 2009 à Rouen, avril 2009 à Paris (Cité de la Musique), juin 2009 à Amsterdam et janvier 2010 au Luxembourg et octobre en 2010 avec Sasha Waltz au Théâtre des Champs-Élysées.

Les œuvres de Pascal Dusapin sont publiées par les Éditions Salabert (Universal Music Publishing France) [www.durand-salabert-eschig.com](http://www.durand-salabert-eschig.com) et principalement enregistrées chez Naïve/Classica.



## Sasha Waltz chorégraphie

Sasha Waltz est née en 1963 à Karlsruhe en Allemagne. De 1983 à 1987, elle étudie la danse et la chorégraphie à Amsterdam et New York. En 1993, elle fonde à Berlin la compagnie de danse Sasha Waltz & Guests en collaboration avec Jochen Sandig. En 1996, toujours en collaboration avec Jochen Sandig, elle ouvre le Théâtre Sophiensæle avec sa pièce *Allée der Kosmonauten* qui est acclamé par la critique. À partir de septembre 1999 et jusqu'en 2004, Sasha Waltz est l'un des directeurs artistiques de la Schaubühne am Lehniner Platz de Berlin où elle crée, entre autres, *Körper*, *S* et *noBody* ainsi que l'installation chorégraphique *insideout*.

À la fin de l'année 2004, la compagnie Sasha Waltz & Guests est indépendante sous la direction artistique de Jochen Sandig. En janvier 2005 a lieu la première mondiale de son premier opéra-chorégraphie, *Dido & Aeneas*, au Staatsoper Unter den Linden de Berlin. En 2007, Sasha Waltz présente, parmi d'autres créations, deux chorégraphies musico-théâtrales : *Medea*, la première mondiale a lieu en mai dans la Capitale européenne de la culture 2007, Luxembourg. Par ailleurs, l'Opéra de Paris présente en octobre 2007 la chorégraphie créée par Sasha Waltz pour la symphonie dramatique d'Hector Berlioz *Roméo et Juliette*. En août 2007, Sasha Waltz est désignée "chorégraphe de l'année" par le magazine Ballet-Tanz.

En mars 2009, la compagnie Sasha Waltz & Guests présente son projet *Dialogue 09 – Neues Museum* dans un des plus grands musées de Berlin, le Neues Museum. Après 10 ans de restauration et avant la réouverture officielle du musée en octobre, Sasha Waltz explore avec 70 danseurs, musiciens et chanteurs les salles encore vides de ce bâtiment aux multiples facettes.

Toujours en 2009, *Dialogue 09-MAXXI* est présentée à l'occasion de l'inauguration d'un nouveau musée à Rome, le MAXXI\_Museo nazionale delle arti del XXI secolo. En 2010, *Continu* est créée à Zurich, suivra la création chorégraphique de *Passion* au Théâtre des Champs-Élysées. En 2011, elle chorégraphie l'opéra *Matsukaze* écrit par le compositeur japonais Toshio Hosokawa, présenté à La Monnaie de Bruxelles. En janvier 2012, Sasha Waltz signe avec Mark Andre un concert-chorégraphique, présenté en première mondiale au Festival Mozartwoche du Stiftung Mozarteum de Salzbourg.

En 2010, elle reçoit le prix Caroline-Neuber-Preis et les insignes d'Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres en France. En 2011, elle est décorée de l'Ordre du Mérite de la République Fédérale en Allemagne.

## Franck Ollu direction musicale

Né à La Rochelle, Franck Ollu étudie à Paris le cor avec André Cazalet et George Barboteu, l'écriture musicale auprès de Jean-François Zygel, puis la direction d'orchestre auprès de Jonathan Nott. Il est ensuite chef assistant à l'Ensemble Intercontemporain (en 2000 et 2002) et fait ses débuts aux côtés de John Adams dans la 4e symphonie de Charles Ives avec l'Ensemble Modern Orchestra.

De 1990 à 2003, il est membre de l'Ensemble Modern de Francfort (cor), ensemble avec lequel il entretient une relation privilégiée et régulière en tant que chef d'orchestre. En 2003, il devient directeur musical du KammarensembleN à Stockholm. Il dirige les ensembles européens Asko, Avanti, MusikFabrik, Recherche, Remix, Contrechamp, le London Sinfonietta, le Birmingham City Contemporary Music Group, l'ensemble australien Elison, l'Orchestre national de Lyon, le Bayerischer Rundfunk Orchester, l'Orchestre du Conservatoire de Paris, le Queensland Symphony Orchestra, le Swedish Radio Choir...

Il crée les œuvres de nombreux compositeurs tels que Wolfgang Rihm, Emmanuel Nunes, Hans Zender, Peter Eötvös, Olga Neuwirth ainsi que l'opéra de Heiner Goebbels, *Landschaft mit entfernten Verwandten*.

En 2006-2007, il dirige notamment la création du triptyque *A Little Madness in the Spring* (Frédéric Durieux, Iris ter Schiphorst, António Pinho Vargas) à la Casa da Musica de Porto, de *Into the Little Hill* de George Benjamin (Opéra Bastille, Festival d'Automne à Paris) et la reprise européenne de *Medea* de Pascal Dusapin.

En 2008, il dirige la création de *Passion*, opéra de Pascal Dusapin au Festival d'Aix-en-Provence puis la version chorégraphique de Sasha Waltz en 2010 au Théâtre des Champs-Élysées, *The Rake's Progress* au Théâtre de l'Athénée à Paris, *The Oresteia* de Xenakis, la création de *Die Wunde Heine* new d'Helmut Oehring avec l'Ensemble Modern, *Thanks to My Eyes* d'Oscar Bianchi à La Monnaie de Bruxelles et au Festival d'Aix-en-Provence.

Ses futurs projets incluent : *Written on Skin* de George Benjamin au Netherlands Opera et au Théâtre du Capitole de Toulouse en 2012, *Le Vin Herbé* de Frank Martin au Deutsche Staatsoper Berlin en 2013, *Thanks to my Eyes* d'Oscar Bianchi à Lisbonne, Paris et Madrid.



### Barbara Hannigan soprano

La soprano canadienne Barbara Hannigan étudie à l'Université de Toronto, et poursuit sa formation au Conservatoire Royal de La Haye (Pays-Bas), au Steans Institute for Young Artists à Ravinia, au Centre d'Arts Orford et au Banff Centre for the Arts au Canada.

Elle se produit régulièrement avec de prestigieux orchestres et ensembles tels que le Berliner Philharmoniker, le London Symphony Orchestra, le New York Philharmonic, le Cleveland Orchestra, l'Oslo Philharmonic, l'Ensemble intercontemporain, Ensemble Modern, Asko\Schönberg Ensemble, le London Sinfonietta...

À l'opéra, Barbara Hannigan a chanté les rôles d'Anne Trulove (*The Rake's Progress*), Lucia (*Le Viol de Lucrece*), Despina (*Così fan tutte*), Bastienne (*Bastien et Bastienne*), Armida (*Rinaldo*), Amore (*Orphée et Eurydice*), les rôles-titres de *La Contadina* et *La Fantasia*, Dalinda (*Ariodante*) et le double rôle Amore/Alinda dans *Giasone*. Elle participe à la première mondiale de *Passion* de Pascal Dusapin au Festival d'Aix-en-Provence, à *Writing to Vermeer* de Louis Andriessen au Nederlandse Opera, à *Rage d'Amours* de Rob Zuidam et à *Wet Snow* de Jan van de Putte. Avec l'English National Opera, elle a chanté le rôle de Gabrielle à la première de *The Bitter Tears of Petra von Kant* de Gerald Barry. Elle crée aussi l'opéra *One* de Michel van der Aa, pour soprano, film et électronique, et *Signor Goldoni* de Luca Mosca à La Fenice (Venise). Elle crée à Paris *La plus forte*, une œuvre composée par Gerald Barry à son intention. En 2007, elle fait ses débuts à La Monnaie en récital, puis elle y interprète les rôles de Gepopo et de Venus dans *Le Grand Macabre* de Ligeti, et participe à la création mondiale de *House of the Sleeping Beauties* de Kris De-foort. Outre les concerts et l'opéra, Barbara Hannigan se produit régulièrement en récital. Ses récents engagements comprennent le rôle principal du *Rossignol* avec le Berliner Philharmoniker, *Matsukaze* de Toshio Hosokawa à La Monnaie et un retour à Aix-en-Provence pour le nouvel opéra de George Benjamin. Elle fait ses débuts à Covent Garden et au Teatro Liceu de Barcelone, ainsi qu'une tournée en Europe dans *Pli selon pli* (Boulez) avec l'Ensemble intercontemporain dirigé par Pierre Boulez. Avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin, elle participe à la première mondiale de *Let me tell you* pour soprano and orchestra d'Hans Abrahamsen. Elle chantera *Lulu* en 2012 à la Monnaie dans une nouvelle production Krzysztof Warlikowski.

### Georg Nigl baryton

Georg Nigl est né à Vienne. Ancien sopraniste des Wiener Sängerknaben, il étudie le chant auprès de Hilde Zadek. Il se produit sur les scènes les plus prestigieuses telles que la Scala de Milan, le Staatsoper Unter den Linden de Berlin, les Salzburger Festspiele, le Festival d'Aix-en-Provence et les Wiener Festwochen. Ses trois rôles de prédilection sont le rôle-titre de *L'Orfeo* (Monteverdi), Papageno (*La Flûte enchantée*) et le rôle-titre de *Wozzeck*. Grand spécialiste de la musique contemporaine, il crée notamment les personnages principaux des créations *Faustus*, *The Last Night* et *Passion* de Pascal Dusapin, le rôle-titre de *Jakob Lenz* de Wolfgang Rihm, ainsi que plusieurs rôles d'œuvres de Friedrich Cerha, Georg Friedrich Haas, Olga Neuwirth, Salvatore Sciarrino, Wolfgang Mitterer et HK Gruber.

Il travaille régulièrement avec de grands metteurs en scène tels que Andrea Breth, Frank Castorf, Jürgen Flimm et Peter Mussbach, et divers chefs d'orchestre, dont Giovanni Antonini, Daniel Barenboim, Michael Boder, Daniele Gatti, Nikolaus Harnoncourt, Thomas Hengelbrock, René Jacobs et Jordi Savall...

Parmi ses projets récents, citons son cycle de concerts de Cantates de Bach avec la participation de Luca Pianca, de Wolfgang Mitterer et de l'ensemble Claudiana aux Wiener Konzerthaus, des concerts avec Nikolaus Harnoncourt et Pierre Boulez, le rôle-titre de *Wozzeck* au Théâtre du Bolchoï à Moscou et aux Wiener Festwochen, le rôle-titre d'*Orfeo* à la Scala de Milan, le rôle de Mercurio (*La Calisto*, Cavalli) et un récital « Barbara Hannigan » en 2007 à la Monnaie de Bruxelles. *Lucifer (La Tragédie du diable, Eötvös)* au Bayerische Staatsoper de Munich, le Vicomte de Valmont (*Quartett*, Francesconi) à la Scala et le rôle-titre de *Dionysos* (Rihm) au Nederlandse Opera, une tournée en Suisse d'un récital avec Andreas Staier, la première mondiale *Oh Mensch !* de Pascal Dusapin au Théâtre des Bouffes du Nord et les *Chants d'un compagnon errant* de Mahler avec Dmitri Jurowski et l'Orchestre du Vlaamse Opera.



### Sasha Waltz & Guests

Fondée à Berlin en 1993 par Sasha Waltz et Jochen Sandig, la compagnie Sasha Waltz & Guests se définit de façon particulière : les "guests" ou "invités" sont une multitude d'artistes internationaux invités à participer aux productions ou à créer les leurs avec le soutien de la chorégraphe. Sasha Waltz & Guests a collaboré avec plus de 250 artistes (danseurs, chanteurs, musiciens, chorégraphes, vidéaste, designers, architectes...) de 25 nationalités différentes et a produit plus de 30 créations. Le répertoire de Sasha Waltz compte une vingtaine de pièces chorégraphiques et également des opéras. Une troupe de danseurs permanents et associés participent à plus de 100 représentations à travers le monde positionnant ainsi Sasha Waltz & Guests parmi les plus grandes compagnies internationales. En 1996, Sasha Waltz et Jochen Sandig fondent Sophiensæle, la plus importante maison de production berlinoise pour la scène théâtrale européenne indépendante. Entre 1999 et 2004, ils sont nommés directeurs artistiques de la Schaubühne am Lehniner Platz de Berlin avec le metteur en scène Thomas Ostermeier. En 2005, la compagnie redevient indépendante au moment de la nouvelle production de *Dido & Aeneas*, opéra dansé de Sasha Waltz. En 2006, RADIALSYSTEM V voit le jour, un nouveau centre d'art pluridisciplinaire berlinois dans une ancienne usine hydraulique. Depuis la compagnie Sasha Waltz & Guests y a établi son principal lieu de répétition et de production. De nombreuses pièces y sont régulièrement représentées comme *Twenty to Eight*, *Impromptus* ou prochainement *gefaltet*, la dernière création de Sasha Waltz. Sasha Waltz & Guests concentre son activité depuis plusieurs années au développement de nouvelles formes de représentation et de création chorégraphique en matière théâtre musical.

### Vocalconsort Berlin

Le Vocalconsort Berlin est créé en 2003. La même année, il a fait des débuts remarqués au Festival d'Innsbruck sous la direction de René Jacobs dans *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi. Cet ensemble berlinois réunit des chanteurs tous issus de chœurs de chambre actifs sur la scène internationale. Spécialisé dans la musique du Baroque et du Baroque ancien, il compte également à son répertoire des œuvres romantiques et contemporaines.

Le Vocalconsort Berlin se produit dans des configurations qui vont du double quatuor vocal au grand chœur. Il peut également inclure dans ses programmes

des pièces pour soliste. Il se produit en concert ou dans le cadre de productions d'opéra et de représentations théâtrales.

Le son pur, inspiré et énergique du Vocalconsort Berlin lui a valu d'être dirigé par des chefs de l'envergure de Marcus Creed, René Jacobs, Daniel Reuss, Jos van Immerseel, Gary Cooper, Olof Boman et Ottavio Dantone. Il a travaillé avec des metteurs en scène et des chorégraphes aussi renommés que Sasha Waltz, Barrie Kosky ou Luc Perceval, et avec des orchestres comme l'Accademia Bizantina, l'Orchestre Baroque Elbipolis de Hambourg, l'orchestre baroque belge B rock et, tout particulièrement, l'Akademie für Alte Musik Berlin (avec laquelle il entretient des liens très étroits).

Depuis 2006, le Vocalconsort Berlin collabore en outre avec le compagnie Sasha Waltz and Guests et l'Akademie für Alte Musik Berlin au RADIALSYSTEM V, le nouveau lieu dédié aux arts du spectacle sur les bords la Spree.

### Ensemble Modern

Fondé en 1980, l'Ensemble Modern est l'un des ensembles de musique contemporaine les plus renommés. Situé à Francfort depuis 1985, il compte aujourd'hui dix-neuf membres de sept nationalités différentes et ses activités regroupent des projets de théâtre musical, vidéo, de danse, de musique de chambre, pour ensemble et pour orchestre.

L'Ensemble Modern participe à des tournées dans le monde entier et aux festivals internationaux les plus prestigieux, comme le Lincoln Center Festival à New York, le Festival de Salzbourg, le Festival d'Automne à Paris, Ars Musica à Bruxelles, le Holland Festival à Amsterdam, le Festival de Lucerne et le Berliner Festspiele. Il collabore avec plusieurs organisateurs allemands notamment l'Alte Oper et l'Opéra de Francfort, la Philharmonie de Cologne, le Konzerthaus de Berlin et le Théâtre du Festival de Baden-Baden.

Chaque année, il donne une centaine de concerts et travaille en moyenne soixante-dix œuvres nouvelles dont plus de vingt créations, en étroite collaboration avec de grands compositeurs du monde entier. En 2003, l'ensemble a été proclamé "élément phare" de la culture contemporaine en Allemagne et reçoit depuis cinq ans un soutien financier pour deux de ses projets : l'Orchestre de l'Ensemble Modern et l'Académie Internationale de l'Ensemble Modern.

L'Ensemble Modern est soutenu par la German Federal Cultural Foundation, la ville de Francfort, la German Ensemble Academy Assoc, l'État d'Hessen, la GEMA Foundation et le GVL. hr2-kultur – cultural affairs.





## Les partenaires de l'Opéra de Lille

### Les partenaires institutionnels

L'Opéra de Lille, régi sous la forme d'un Etablissement public de coopération culturelle, est financé par

**La Ville de Lille,**  
**La Région Nord-Pas de Calais,**  
**Lille Métropole**  
**Communauté Urbaine,**  
**Le Ministère de la Culture**  
**(DRAC Nord-Pas de Calais).**



Dans le cadre de la dotation de la Ville de Lille, l'Opéra bénéficie du soutien du **Casino Barrière** de Lille.



Hôtel Casino Barrière  
Lille

Le conseil d'administration de l'EPCC Opéra de Lille est présidé par **Catherine Cullen**, Adjointe au Maire de Lille déléguée à la Culture.

L'Opéra de Lille est membre de **MuzeMuse**, réseau transfrontalier pour la promotion de la musique classique et contemporaine.  
[www.muzemuse.eu](http://www.muzemuse.eu)

### Les partenaires média

Danser  
 France Bleu Nord  
 France Culture  
 France Musique  
 France 3 Nord-Pas de Calais  
 La Voix du Nord  
 Nord Éclair  
 Télérama  
 Wéo

LE MINISTÈRE DE LA CULTURE

DANSER



### Les artistes de l'Opéra de Lille

**Le Chœur de l'Opéra de Lille**  
 Direction Yves Parmentier

Les résidences :  
**Le Concert d'Astrée**  
 Direction Emmanuelle Haim  
**L'ensemble Ictus**  
**Christian Rizzo** chorégraphe /  
**L'association fragile**

Les archives de l'Opéra de Lille sont transférées à l'**Ina** et sont consultables à l'**Inathèque** de France.

## L'Opéra de Lille et les entreprises

L'Opéra de Lille propose aux entreprises d'associer leur image à celle d'un opéra ouvert sur sa région et sur l'international, en soutenant un projet artistique innovant. Les partenaires bénéficient ainsi d'un cadre exceptionnel et d'un accès privilégié aux spectacles de la saison, et permettent l'ouverture de l'Opéra à de nouveaux publics. Pour plus d'informations : [www.opera-lille.fr](http://www.opera-lille.fr) dans la rubrique « Les Partenaires de l'Opéra ».

### Mécène principal

Dalkia Nord



### Mécène Associé aux productions lyriques

Crédit Mutuel Nord Europe



### Mécène Associé à la programmation « Opéra en famille »

Caisse des Dépôts et Consignations



### Partenaire Événements et Partenaire Associé et partenaire du Chœur de l'Opéra de Lille

Crédit du Nord



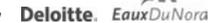
### Partenaires Évènement

Caisse d'Epargne Nord France Europe  
 CIC Nord Ouest  
 Optic 2000  
 Robot Dutilleul  
 Société Générale  
 Vilogia



### Partenaires Associés

Air France  
 Deloitte  
 Eaux du Nord  
 In Extenso  
 KPMG  
 Meert  
 Norpac  
 Orange  
 Pricewaterhousecoopers Audit  
 Ramery  
 Transpole





## PROCHAINS RENDEZ-VOUS MARS-JUIN : QUATUORS À CORDES

Tél. 0820 48 9000

www.opera-lille.fr



**MARS**

### QUATUOR PRAZÁK

**PIERROT LUNAIRE**

Concert

Ma 27 mars à 20h

Tarifs 5/8/12/16/21 €

Photo : DR

*Pierrot Lunaire* est l'œuvre emblématique de Schoenberg. Sa forte particularité est l'utilisation du parlé-chanté pour la voix, qui traduit avec ironie le poème de Giraud. La soprano **Alda Caello** en est l'une des grandes interprètes. Ce *Pierrot* est précédé de la *Symphonie de chambre* dans l'arrangement pour quintette avec piano de Webern.



**AVRIL**

### QUATUOR DIOTIMA & SANDRINE PIAU

**SCHOENBERG, WEBERN, BERG**

Concert

Me 4 avril à 20h

Tarifs 5/8/12/16/21 €

Photo : Thibault Stipal

Avec le Quatuor Diotima, **Sandrine Piau** prête son timbre délicat au Second Quatuor de Schoenberg. Ce programme se déploie comme un panorama en trois volets dédié aux grandes inventions musicales de la seconde école de Vienne.



**JUIN**

### QUATUOR MODIGLIANI & PAUL MEYER

**BRAHMS, MOZART, ARRIAGA**

Concert

Ma 5 juin à 20h

Tarifs 5/8/12/16/21 €

Photo : DR

Le Quatuor Modigliani interprète ces deux monuments de Brahms et de Mozart que sont leurs quintettes pour clarinette et cordes, en faisant équipe avec un virtuose de la clarinette, **Paul Meyer**.





## OPERA DE LILLE

2, RUE DES BONS-ENFANTS B.P. 133  
F-59001 LILLE CEDEX - T. 0820 48 9000  
[www.opera-lille.fr](http://www.opera-lille.fr)

